Zeitschrift: Übermittler = Transmissions = Transmissioni

Herausgeber: Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.

Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 6 (1998)

Heft: 2

Rubrik: Übermittler intern = Transmission info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

bermittler intern

Kontaktadressen von Zentralvorstand und Sektionspräsidenten, Mitteilungen und kommende Veranstaltungen

Zentralvorstand EVU Comité central AFTI

Conférence des présidents et Assemblée des délégués 1998

Comme il n'a pas été possible de trouver une section disposée à organiser la Conférence des présidente et l'Assemblée des délégués, le Comité central est une fois de plus monté à la brèche. Pour limiter les frais le plus possible, nous avons décidé de tenir les deux réunions le même jour, soit la Conférence des présidents le matin et l'Assemblée des délégués l'après-midi. Ces deux manifestations auront lieu samedi 18 avril 1998 dans la grande salle de l'Hôpital cantonal d'Aarau. Zentralsekretär

w Bruno Heutschi, Postfach 3132 Riggisberg P 031 809 11 67, Fax 031 819 53 97 G 031 819 49 31 e-mail: bruno.heutschi@bluewin.ch

Assistent Zentralsekretär

Arie Gerszt, Grabenstrasse 45 7002 Chur P 081 257 07 37, Fax 081 257 07 33 e-mail: admin@gerszt.ch

Chef OperationenOberst i Gst Werner Kuhn, Hohlenweg 38, 3053 Münchenbuchsee P 031 869 23 18, G 031 819 49 92 Fax G 031 819 53 97

Transmission info

Adresses de contact du Comité central et des présidents des sections, communications et annonces de manifestations

Aucun programme n'est prévu pour les E-mail: werner.kuhn@ugfu.admin.ch accompagnant(e)s. (ordre du jour: page 15)

Le président central

Präsidentenkonferenz und **Delegiertenversammlung 1998**Da sich keine Sektion hat finden lassen,

die die Präsidentenkonferenz und die Delegiertenversammlung durchführt, wird auch dieses Mal der Zentralvorstand in die Bresche springen. Damit der Aufwand gering gehalten werden kann, haben wir uns entschlossen, beide Anlässe an einem Tag durchzuführen: die Präsidentenkonferenz am Morgen und die Delegiertenversammlung am Nachmittag. Die beiden Anlässe finden definitiv am Samstag, 18. April 1998, im grossen Hörsaal des Kantonsspitals in Aarau statt. Für Begleitpersonen wird kein spezielles Programm organisiert.

(Traktandenliste: Seite 15)

Der Zentralpräsident

EVU im Internet

e-mail: evu@bluewin.ch Homepage: http://www.rheintalweb.ch/evu

Zentralpräsident

Maj Hansjörg Hess Morgenhölzlistr. 34, 8912 Obfelden G 071 913 72 20, Fax G 071 911 63 38 P 01 776 13 90, e-mail: hansjoerg.hess@hpw.siemens.ch

VizepräsidentAdj Uof Heinz Riedener, Dietrichshaldenstrasse 10b, 9430 St. Margrethen P 071 740 08 71, G 061 288 32 73 Natel079322 4231, Fax G 061 288 62 84 e-mail:heinz.riedener@mhs.swissbank.com

Chef Einsatz

Fw Benno Jost, Drosselweg 5 4564 Obergerlafingen P 032 675 60 86, Natel 079 250 29 64 G 032 675 35 36, Fax G 032 675 33 36, e-mail: b.jost@bluewin.ch

Chef Finanzen

Hans Stähli, Ulmizstrasse 115 3144 Gasel G 031 634 31 25, Fax G 031 634 35 00 P 031 849 27 17 e-mail: hans.staehli@bluewin.ch

Chef Ausbildung Region Ost

Adj Uof Ruedi Kilchmann, Buchthalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen P 052 625 10 18, G 052 304 97 01 Fax G 052 304 93 93

Chef Ausbildung Region West

Adj Uof Markus Halter, Postfach 109 3612 Steffisburg P 033 437 89 31, G 031 771 00 66 Fax G 031 771 07 08 e-mail: m.halter@bluewin.ch

Chef Vordienstliche Ausbildung

Lt Daniel Smole, Oetenbachgasse 8001 Zürich P 01 210 29 25 e-Mail:dsmole@swissonline.ch

Chef Basisnetz Hptm Fritz Michel, Im Acker 2 9512 Rossrüti P 071 911 35 42, G 071 911 19 74 Fax P nach tel. Voranmeldung e-Mail: fritz.michel@bluewin.ch

Chef Werbung und PR

t Werner Gartenmann, Bernstrasse 48, 3053 Münchenbuchsee, P031 869 39 78

Protokollführer

Cpl Peter Stähli, Falkenstrasse 35 2502 Biel

P 032 342 09 54, G 032 344 13 31 Fax G 032 342 25 36

Weitere Verbandsadressen

Revisionsstelle

Markus Gilgen, Länggässli 1, 3604 Thun P 033 336 28 21

Redaktion übermittler

Redaktion «übermittler» Hurter & Partner Jürg Hurter, Dorfstrasse 11 5405 Baden-Dättwil G 056 493 43 63, Fax 056 493 35 51 e-Mail: j.hurter@bluewin.ch

Rédactrice régionale française Anouk Parel, Bruchackerstrasse 5 2575 Gerolfingen, Tel P 032 396 26 73

Redazione di lingua italiana

Gianni Castelli, Al Pian del Gaggio Via Moranda 33, 6645 Brione/Minusio P 091 743 88 92, Fax 091 743 22 32

Sektionen

Sektion Aarau

Rudolf Wasem, Kirchbergstrasse 131 5032 Rohr P 062 824 44 54, G 062 837 26 46

Funklokal 062 822 68 45 (mittwochs)

Bis dieser Übermittler erscheint, wird unsere GV 98 bereits Vergangenheit sein. Unsere Tätigkeiten, die wir an der Vorstandssitzung zusammengetragen haben, sehen wie folgt aus:

Tätigkeitsprogramm 1998

18.4.: Delegiertenversammlung in Aarau 10.5.: Pferderennen 17.5.: Pferderennen

21.5.: Auffahrtswanderung 7.6.: Pferderennen 14.6.: Pferderennen

9.8.: Pferderennen 15. und 16.8.: Concours Hippique 21. bis 23.8.: Concours Hippique

13.9.: Pferderennen 27.9.: UemD am Reinacher Waffenlauf

29.11.: Wanderung zum Fondue 14.12.: Betriebsbesichtigung

Ich hoffe, dass mit diesem interessanten Angebot viele Mitglieder sich ange-sprochen fühlen und ihr Interesse mit einer Teilnahme bekunden.

Zudem möchte ich allen unsere SE 430 empfehlen. Sie steht allen für Übermitt-lungen mit andern Sektionen bereit.

Sektion Baden

Urs Blickenstorfer, Oberdorfstrasse 12 8112 Otelfingen, P 01 844 52 91

Basisnetz-Betrieb

Mittwoch abends Basisnetz-Betrieb mit dem Ziel, zwei Telegramme mit einer anderen Sektion auszutauschen. Jeder F1-, A1- oder A3JU-Interessent ist aufgefordert, einmal selbst ein QSL abzuwickeln. Eine günstige Gelegenheit es ist wirklich gratis!

U. Spitteler

Sektion beider Basel

Simon Schläpfer, Höhlebachweg 34, 4132 Muttenz P 061 462 00 70, G 061 285 57 34 Pi Haus: 061 312 04 44

Die Generalversammlung vom 18. März 1998 hat unter anderm beschlossen:

Monatsstamm

Der bisherige Baizenstamm, am jeweilen 1. eines jeden Monats, wird ab sofort aufgehoben. Der Grund ist eindeutig. Die Baiz ist zu klein! Jeweilen ein bis zwei Sektionsmitglieder pro Abend sind eindeutig zu viel. Ersatz: Der Stamm wird ins Pi-Stübli an der Gellertstrasse verlegt. Zeit: jeweilen auch ab ca. 19.30. Auf diese Art kann unter Umständen auch das Angenehme einmal mit dem Nützlichen verbunden werden. Man weiss ja nie!

Sektionsmitteilungen

erfolgen nach einer Abstimmung ohne Gegenstimme ab sofort nur noch über das sektionsinterne Infoheft. Nur auf diese Art kann gesichert werden, dass Termine nicht erst dann veröffentlicht werden, wenn sie bereits seit längerer Zeit überschritten sind. Bei allen Lesern, sofern überhaupt vorhanden, welche unsere Infos nicht direkt erhalten, verabschiedet sich vorerst einmal

s'Myggeli

Sektion Bern (siehe auch Seite 16) Postfach 5948, 3001 Bern Hansjürg Wyder, Kummweg 18 3645 Gwatt (Thun), G 031 333 03 35 Sendelokal: 031 332 01 64

Basisnetz

jeweils vierten Mittwoch im Monat, jeweils von 19.30 bis 21.30 Uhr im Uem-Zentrum der EVU-Baracke am Guisanplatz (Betriebsmöglichkeiten: Basisnetz EVU mit SE-430, Amateurfunk und Katastrophenfunk SKH)

Stammtisch

jeweils 4. Mittwoch im Monat in der EVU-Barracke ab 19.30 zusammen mit dem Betrieb Basis-Netz. Getränke sind im gemütlichen «Kafi-Egge» erhältlich.

Willkommen

Wir begrüssen Frau Renate Stalder als neues Aktivmitglied ganz herzlich!

Schiesstage

Die 1. Schiesstage finden am 22. und 23.4.98 statt. Weitere Daten: Tätigkeitsprogramm.

Programm und Beitrag

Bitte beachten Sie die separat versandten Einzahlungsscheine mit Tätigkeitsprogramm. Für prompte Zahlung danken wir bestens!

Dringend gesucht

Gesucht: Funker für 39. Schweizerischen 2-Tage-Marsch 1998: «S'louft öppis z'Bärn».

Unter diesem Motto werden auch dieses Jahr wieder mehrere tausend Marschbegeisterte aus dem In- und Ausland am 39. Schweizerischen 2-Tage-Marsch teilnehmen. Am Wochenende des 9. Und 10. Mai wird man in Bern von amerikanischen Marinesoldaten bis zu Schweizer Familien mit Kind und Hund zahlreiche interessante Marschteilnehmer zu sehen bekommen. Trotz der Strapazen während des Tages wird dann am Abend im Festzelt jeweils tüchtig eingeheizt ..

Der 2-Tage-Marsch ist ein internationaler Grossanlass geworden, an dem umfangreiche Informations-Übermittlungsbedürfnisse anfallen, welche wir vom EVU Bern seit Jahren erfolgreich befriedigen. So stellen wir auch dieses Jahr wieder die Übermittlungsmittel (u.a. Funknetz mit Relais und Telefonzentrale) zur Verfügung. Die Funkgeräte und das andere Übermittlungsmaterial sind bereits bestellt. Was uns noch fehlt, sind rund 40 motivierteÜbermittlungsfunktionäre.

Um bei uns an diesem Wochenende als Funker mitzumachen, sind keine grossen Vorkenntnisse nötig. Was Sie mitbringen sollten, ist etwas Motivation und Spass an der Übermittlung. Wenn Sie also am Samstag, 9. Mai, oder am Sonntag, 10. Mai, bei uns als Übermittlungsfunktionär mitmachen möchten, melden Sie sich doch bitte bei: André Krähenbühl, Spiegelstrasse 34. 3095 Spiegel, Tel. P: 031 972 56 20. Tel. G: 031 819 49 31.

Es sind übrigens auch Teilnehmer anderer Sektionen und Nicht-EVU-Mitglieder herzlich willkommen.

Wir freuen uns schon jetzt mit Ihnen zusammen auf einen erfolgreichen 2-Tage-Marsch 1998.

Sektion Biel-Seeland Postfach 855, 2501 Biel-Bienne Andreas Zogg, Bruchackerstrasse 5 2575 Gerolfingen P 032 396 26 73 G 032 365 62 62 Fax G 032 361 20 30 e-Mail:azogg@compuserve.com Sektionslokal: 032 365 73 70 (Mi-Abend) Internet: http://besu.ch/evubiel

Höck + Basisnetz im "Wellen-Keller", Alleestrasse 35a, 2503 Biel, jeden Mittwoch ab 20 Uhr.

Section La Chaux-de-Fonds

Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds Claude-André Schaller, Combe-Grieurin 33, 2300 La Chaux-de-Fonds P 032 913 56 68, B 032 729 97 06

Manifestations

Tous les mardis, mercredis et jeudis, trente jeunes suivent les cours de morse dans le cadre des cours prémilitaires.

Tous les mercredis, nous nous retrouvons à notre local, Jardinière 79, dès

Section de Genève Case postale 2022, 1211 Genève 2 Jean-René Bollier, 2, ch. du Bornalet 1242 Satigny P 022 753 17 76, B 022 799 12 97 fax B 022 799 14 60 Internet: www.gerszt.ch/evu-ge e-mail:tser01@email.sps.mot.com

Réseau de base

Resp.: B. Millier (tél. 022 798 15 59). Les mercredis soirs de 19h30 à 21h30 au 1, chemin de Bornalet, 1242 Satigny, au domicile du président où un local a été aménagé.

Sektion Glarus

Remo Pianezzi, Loch 21, Postfach 113 8752 Näfels P 055 622 35 15, Fax 055 612 17 29 Sendelokal: 058 721 15 06 (Mi-Abend)

Sektion Lenzburg

Hanspeter Imfeld, Grundhof 1 4600 Olten P 062 212 24 65, G 062 206 71 11

Postfach 2703, 6002 Luzern Anton Furrer, Gasthof zum Engel 6044 Udligenswil LU

P 041 371 13 04, Fax 041 371 11 71 Sendelokal 041 310 08 16

Sektion Mittelrheintal

Martin Sieber, Plattenstrasse 44 8152 Glattbrugg P 01 808 38 35, Fax G 01 808 20 86 Sendelokal:071 744 27 64 e-Mail: martin.a.sieber@cspb.com Internet: http://www.rheintalweb.ch/

Section de Neuchâtel

Eric Benoit, Römerweg 6, 3232 Anet-Ins P 032 313 13 25, G 031 819 49 31 Fax G 031 819 53 97,

Sektion St. Gallen-Appenzell

Postfach 522, 9001 St. Gallen Fritz Michel, Im Acker 2, 9512 Rossrüti P 071 911 35 42, G 071 911 19 74 Funklokal: 071 245 86 53

Sektion Schaffhausen

Martin Röhl, Chilewise 26, 8197 Rafz P 01 869 25 42, G 01 298 78 32 G 01 298 78 32, Fax G 01 298 78 88 P 01 869 25 42

Provisorisches Jahresprogramm

Jeweils am Mittwoch ab 19.30 Uhr: Basisnetzbetrieb, Fachsimpeln und Gemütlichkeit im EVU-Häuschen bis 31.12.98: Renovationsarbeiten im EVU-Hüsli 18. und 19.4.98: Präsidentenkonferenz

und Delegiertenversammlung 9. und 16.5.98: Fachtechnischer Kurs MK-7 (Fehlerdiagnose, Störungsbehebuna)

6.6.98: Fachtechnischer Kurs Lautsprecheranlage LVA-92

12./13.6.98: Armeetage in Frauenfeld 20.6.98: EVU-Ausflug 25.7.98: Uem zugunsten Lindli-Schwimmen in Schaffhausen

8.8.98: Triathlon KJS Büsingen, anschliessend Grillplausch 21. und 22.8.98: Katastrophenhilfe-

Einsatzübung zusammen mit EVU Thurgau

19.9.98: Fachtechnischer Kurs F-4 / Leitungsbau motorisiert 17.10.98: Katastrophenhilfe-Verbin-

dungsübung EVU Thurgau 7.11.98: Fondue-Plausch im EVU-Häuschen

14.11.98: Herbst-Präsidentenkonfe-

22.1.99: 69. ordentliche Generalversammlung

Sektion Solothurn

Postfach 1335, 4502 Solothurn Walter Trachsel, Buchenstrasse 79 4500 Solothurn Natel: 079 251 03 79, P 032623 88 84 Klublokal: 032 685 44 11

Sektion Thun

Postfach 403, 3606 Thun 6 Martin Gugger, Klosternweg 1 3612 Steffisburg P 033 437 51 46, G 031 323 79 01 e-Mail: ts@delec.ch

Sektion Thurgau

Beat Kessler, Wellhauserweg 26 8500 Frauenfeld P 052 722 21 91, G 052 723 11 11 Funklokal: 071 622 10 01 e-mail: w6frey2@HWVZH.ch Homepage: www.gerszt.ch/evutg

Hauptversammlung

Unsere Hauptversammlung war auf den 7. Februar im Restaurant Plättlizoo angesetzt. Pünktlich im 14.15 ergriff Präsident Beat Kessler das Wort. Nach Begrüssung der Anwesenden und der Gäste verlas er seinen Jahresbericht. Alle Einsätze konnten zur Zufriedenheit der Auftraggeber erfüllt werden; die Familienübungen erwiesen sich wiederum als attraktive und gut besuchte Auflockerungen im Jahresprogramm 1997. Was die vordienstlichen Kurse betrifft: Es werden nur noch A-Kurse durchgeführt. Die Mitgliederstatistik zeigt einen Rückgang um 1 Mitglied (neu 77: AM 32, VM 26, JM 8, PM 11). Die Probleme am Basisnetz (SE 430) sind behoben, und es soll endlich wieder mehr Betrieb im Netz herrschen: jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat ist das Funklokal Weinfelden offen. Als wichtige Akzente für die Zukunft sieht Beat Kessler, einerseits die Mitaliederzahlen mindestens zu halten, andererseits die Aktivität an den Anlässen zu erhöhen. Er drückte den Behörden, dem Vorstand, den Mitgliedern und der Katahi seinen Dank aus und auch all jenen, die den EVU Thurgau 1997 unterstützt haben. Daran anschliessend erfolgten die Jahresberichte der Übungsleiter T. Müller und M. Frey und des Katahi-Leiters M. Müller. Eine Katahi-Übung soll im Oktober 1998 stattfinden. Die R-915 erweisen sich als Mangelware; auch das Mat.-Bestellen hatte 1997 so seine Tücken! Die Delegierten für die DV in Aarau werden zu einem späteren Zeitpunkt vom Vor-stand selbständig gewählt. Ein Vorschlag aus dem Vorstand zur Einführung flexibler Jahresbeiträge führte zu einer angeregten Diskussion. Die Idee dahinter: Wer fleissig die Anlässe und Übungen frequentiert, erhält dafür Punkte, und je mehr er von diesen hat, desto geringer wird sein Mitgliederbeitrag. Es ging dabei weniger um finanzielle Aspekte, vielmehr sollte etwas gegen die seit Jahren sinkenden Teilnehmerzahlen unternommen werden. Der Vorschlag wurde aus verschiedenen Gründen abgelehnt: Die längerfristigen Auswirkungen dieses Punktesystems auf Mitgliederbestand und Finanzen erschienen vielen als zu schwer abschätzbar, das Risiko gesamthaft gesehen zu gross. So bleiben die alten Beiträge bestehen. Das Andenken unseres verstorbenen Mitglieds F. Salisberg (Ragaz) wurde mit einem Schweigemoment geehrt. Aus dem Verein ausgeschlossen werden M. Fecker und R. Vogelsanger. Die Rangliste der Sektionsmeisterschaft liest sich folgendermassen: Aktivmitglieder: 1. Marius massen: Aktivmitglieder: 1. Marius Zahnd, 2. Robin Zahnd, 3. Rolf Hagen. Jungmitglieder: 1. Reto Köstli. Die Verleihung der Max- Beer-Medaille an H. Ryser und K. Kaufmann (30 Jahre Frauenfelder Militärwettmarsch) wird dieses Jahr definitiv vorgenommen, nachdem die Anmeldung letztes Jahr untergegangen war. Zum Schluss ergriff Herr A. Bischoff (KAPO Thurgau) das Wort und dankte dem EVU Thurgau und der Katahi für die geleistete Arbeit und die Zusammenarbeit. Er zeigte sich von unserem Einsatz beeindruckt und betonte die Wichtigkeit unserer Übungen. Bei dieser Gelegenheit erlaubte er einen Blick in die Zukunft (Priorisierung Natel D, teilweise Einführung des neuen Tetrapol-Sicherheitsfunknetzes bis 2001). Trotz aller neuen Mittel bleibe aber das Zusammenwirken mit dem EVU interessant. Selbstverständlich hat ZHD René Marquart ein Gedicht zur HV spontan verfaßt und vorgetragen!

Jedes Jahr, man ist fast froh, trifft man sich im «Plättli»-Zoo. Thurgaus Funker, tolle Leute, treffen sich zur HV heute.

Gar viel Gäste sind erschienen die Respekt und Gruss verdienen. Alsdann grüsst der Präsident die und jene, die man kennt.

Jemand muss die Stimmen zählen: Zwei Kollegen sind zu wählen. Junior und Senior nehmen diese Arbeit vor.

Weil das Protokoll versandt gibt man's mündlich nicht bekannt. Präsi und die Ressort-Leiter geben ihren Rückblick weiter.

Vieles, hört man, fast als Lohn leistet man in der Sektion. doch ein bisschen Leute mehr freute manchen Leiter sehr.

Andreas aus Florida ist vor drei Uhr auch noch da. samt der Gabi, der's gelingt, dass sie uns stets Frohmut bringt.

Unser Peider, der mit Klasse stets besorgt ist um die Kasse, hat, im Abschluss steht es drin, abgeschlossen mit Gewinn.

Andi, noch fast atemlos, schuf die Revision famos Peider lässt er nicht enteilen ohne Décharge zu erteilen.

Weil die DV dieses Jahr nirgends sehr willkommen war. wählt die Delegierten man, wie's der Vorstand selber kann.

Viel zu reden gibt's Projekt, das die Teilnahm' besser weckt. Rappen-Punkte? Kompliziert scheint das Ganze konzipiert.

Nicht ein jeder sieht die Grenzen und die ganzen Konsequenzen. Kann ein «Alter» nicht mehr kommen, wird ihm hierfür Geld genommen.

Köbi Hörni, dieser kecke, sturmerprobte alte Recke. will ein Defizit bezahlen. wenn man lässt die Beitragszahlen.

Dieser Vorschlag findet Gnade, denn das and're wäre schade. Danke Köbi, treuer Mann der so aut vermitteln kann!

Mutationen, Zuwachs oft was man lieber hat erhofft. Einem Toten wird gedacht. wie man's an der HV macht.

Auch das Programm ist es wert, dass man dies und das erklärt, Leute braucht es sowieso. und man ist um jeden froh.

Bei «Diverses» gibts zu hören was wir an Gehalt verlören, wenn diverse der Kollegen nicht die Kameradschaft pflegen.

Verwenden Sie bitte für Ihre Sektionsmitteilungen e-mail-Adresse der Redaktion - j.hurter@bluewin oder Disketten (Windows/ DOS).



Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen (EVU) Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione (ASTT)

Zentralvorstand · Comité central · Comitato centrale

70a Assemblea ordinaria

70. ordentliche Delegiertenversammlung 70e Assemblée ordinaire des Délégués

Samstag, 18. April 1998, 1415 h · samedi, 18 avril 1998, 1415 h · sabato, 18 aprile 1998, ore 1415 · Hörsaal Kantonsspital Aarau, 5000 Aarau

Traktandenliste · Ordre du Jour · Trattande

- Begrüssung durch den Zentralpräsidenten Salutations du président central Saluto del presidente centrale
- In Memoriam der verstorbenen Verbandsmitglieder In memoriam des membres décédés In memoriam dei soci defunti
- Feststellung der Anzahl der Delegierten und Wahl der Stimmenzähler Fixation du nombre des délégués et nomination des scrutateurs Accertamento del numero dei delegati e nomina degli scrutatori
- Protokoll der 69. ordentlichen Delegiertenversammlung vom 13. April 1997 in Lugano Procès-verbal de la 69e assemblée ordinaire des délégués du 13 avril 1997 à Lugano Verbale della 69a assemblea ordinaria dei delegati del 13 aprile 1997 a Lugano
- Jahresbericht des Zentralvorstandes Rapport annuel du comité central Rapporto annuale del comitato centrale

6.

- Rechnungsablage der Zentralkasse Présentation des comptes de la caisse centrale Rapporto finanzario della cassa centrale
- Revisorenbericht b Rapport du réviseur Rapporto del revisore
- Déchargeerteilung an den Zentralvorstand Décharge au comité central Voto di fiducia per il comitato centrale
- Ergänzungswahlen in den Zentralvorstand Elections complémentaires au comité central Elezioni complementare del comitato centrale
- Vergebung der Wanderpreise und Ehrungen Attributtion des prix et honorations Distribuzione dei premi e onorificenze
- Verschiedenes Divers Varie

Zentralpräsident: Président central: Presidente centrale:

Zentralsekretär: Secrétaire central: Segretario centrale:

sig Maj/Magg Hansjörg Hess sig Fw/Sgtm Bruno Heutschi

Ehren tun wir sechs Getreue die stets krampfen, stets aufs Neue. Mit Medaillen wird geehrt wer im Spitzenrang verkehrt.

Ehrung gibts noch kurz darauf für den Funk am Waffenlauf. 30 x war stets dabei Kurt und Hausi, nebenbei.

Allgemeine Diskussion: Die und jene Funkperson hat noch was, mehr nebenbei, was erwähnenswert noch sei.

Die ist auch die wirklich beste Redenszeit für unsere Gäste. Adam Bischoff dankt dabei uns als Gast der Polizei

Martin Sieber zeigt anhand der Aktion im Rheintal-Land, wie man's macht, dass Junge kommen, dem Verein zu Nutz und Frommen.

Auch der Mann vom Untersee zeigt uns eine Ziel-Idee, Heini lädt zum Vortrag ein freut sich, dass er hier kann sein. Fasnachtsumzug Arbon (1. März) 1900 Personen und 53 Sujets - das sind

die Eckdaten des 98er Arboner Umzugs. Firmenfusionen, der wackere Bischof Haas, die 40-Tönner, die Bundesfinanzen – alles wurde mit Humor und Phantasie auf die Schippe genommen. Und mittendrin ein paar Unentwegte ernsthaft bei der Arbeit: natürlich die Thurgauer Funker. Keine Zwischenfälle, alles ruhig. Wir hatten schon anstrengendere Einsätze! Leckere Momente: das gratis offerierte Mittagessen und der Schlusspunkt in Form belegter Brote oder einer Suppe.

Regen tropft am 1. März. Fasnachts-Umzug ist! - Kein Scherz! Überwindung ist gefragt, denn er wird nicht abgesagt

Seepark Arbon - Mittagszeit: sechs Getreue sind bereit. Erst gibt's Zmittag, und dann geht's zum Gerätbezug, wie stets.

Bunte Masken, Wagen, Gruppen, Guggen und Konfettischnuppen. Jetzt – um Zwei – geht's langsam los, und die Stimmung wird famos.

Denn, in dem Moment, o Wonne, zeigt erst zaghaft sich die Sonne, leicht wird's wärmer, beinah' schön. In den Strassen herrscht Gedröhn.

Unser Auftrag: zu erreichen, Stau und Löcher auszugleichen. Nach zwei Stunden ist's vorüber. (Ich bin nicht betrübt darüber ...).

Man gibt das Gerät zurück, sagt sich «Tschau», erzählt ein Stück. Wir gehören halt zur Crew: Fasnachts-Funker «EVU»:

Roman, Beat, engagiert und der Michi, gar maskiert, René, Bert, bald «Inventar», auch der Vinzenz mit uns war.

René Marquart

Termine

18. und 19.4.: Delegiertenversamm-9. und 16.5.: Fachtechn. Kurs Schaffhausen (MK-7) Mai: Sporttag Weinfelden 6. und 7., 11. bis 14.6.: Armeetage 98

Funklokal

Betrieb im Funklokal Weinfelden: 1. und 15.4., 6. und 20.5., 17.6. Texte: Vinzenz Muraro

Sezione Ticino Casella postale 1031,6501 Bellinzona Claudio Tognetti, Via Motta 27 6500 Bellinzona P 091 825 24 23, U 091 807 50 77 Villetta Ceneri: 091 946 40 11

Calendario provvisorio per il 1998 17,18,19 aprile:Esercizio ASSU. 12,13 giugno: Giornate 1998 dell' esercito a Frauenfeld.

Giugno: Esercizio Locarno 1, con prove di collegamento con apparecchi radio SE 226 e SE 125, nel locarnese e nella Valle Maggia.

Luglio: gita estiva, con meta ancora da

Luglio: Esercizio Locarno 2, con prove di collegamento con apparecchi radio SE 226 e SE 125, nel locarnese e nella valle Verzasca.

Settembre: Esercizio con prove di collegamento con apparecchi radio SE 125, SE 227 ed eventualmente SE 226 nella regione del mendrisiotto.

3 ottobre: Gara d'orientamento del Circolo Ufficiali di Lugano.

Novembre: Trasmissioni per il Tiro in Campagna del Circolo Ufficiali di Luga-

Novembre: Visita, con meta ancora da definire e cena finale. Vi ricordiamo inoltre che tutti i mercoledì sera, presso la nostra villetta del Monte Ceneri, vengono effettuati i collegamnti d"sercizio con SE 430 (telex, fonia, cw) con le altre sezioni svizzere, e vi invitiamo quindi di tanto in tanto a passare a trovarci.

Durante il 1998, verranno inoltre effettuate alcune istruzioni (con date da stabilire) su apparecchi del tipo SE 412, ABC-AC, SE 430, nelle sue più svariate versioni, e R 915.

Rete Base? Informatica? SE 430?

Chissà se con l'anno nuovo verrrà finalmente distribuito un programma, comune a tutte le sezioni, per poter finalmente gestire il traffico rtty in modo semplice e sopratutto rapido. Si tratta senza alcun dubbio di un arduo

È certo che bisogna lodare coloro che fino ad oggi si sono sforzati di portare avanti il progetto e hanno sfornato un programma di gestione, che però (parere personale, senza alcuna critica) ci è sembrato assai indigesto, inducendoci immediatamente a ritornare al «vecchio» sistema di trasmissione: il nostro ben amato telex.

Siamo oramai nel 1998; già si parla di sostituire l'attuale sistema SE 430 con uno più moderno, più funzionale, più rapido, e noi, non siamo ancora riusciti ad utilizzare al meglio quello che al momento abbiamo.

Visto che la tecnica fa passi da gigante, vorremmo sperare che prima o poi anche nel nostro settore una piccola «novità» possa arrivare. Una «novità» però comune a tutte le sezioni, una versione

Sektion Uri-Altdorf

Alois Brand, Gotthardstrasse 56 6467 Schattdorf P 041 870 28 20, G 041 870 28 19

> Riggisberg 3132

Adressänderungen 3132 Riggisberg Bruno Heutschi Postfach

3006 Zürich

Sektion Uzwil

Andreas Hug, Schulstrasse 21a 9536 Schwarzenbach P 071 923 72 30, G 071 923 23 51 Fax G 071 923 33 91

Basisnetz

Das Basisnetz wird jeweils von 19.30 bis 22.00 Uhr am ersten und dritten Mittwoch im Monat betrieben.

Veranstaltungen

19.–21.6.: Ü Vehikel quattro 13.6. oder 20.6.: Riverrafting 22. und 23.8.: Katahi-Übung

Section Valais-Chablais

Eric Kalbfuss, Rue de la Blantsette 1967 Bramois P 027 203 54 44, B 027 324 41 11 Local Lavey 024 486 96 42

Réseau de base

Tous les mercredis, nous nous retrouvons à notre local, à Lavey, et ceci dès 19h30 avec le responsable Christophe Roduit, et la nouvelle station SE-430.

Section Vaudoise

Case postale 37, 1000 Lausanne 24 André Dugon, 6, ch. du parc de la Rouveraie, 1018 Lausanne P 021 647 64 77

Sektion Zug Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34 8912 Obfelden P 01 776 13 90, G 071 913 72 20 Fax G 071 911 63 38, e-mail: hansjoerg.hess@hpw.siemens.ch

Tätigkeitsprogramm 1998

24. und 25.4.: Übermittlungsdienst am Marsch um den Zugersee 27.4.: Planungsabend 16.5.: Katastrophenhilfe-Übung Kanton Uri

24.8.: Planungsabend

26.9.: Übermittlungsdienst am Zuger OL 24.10.: Katastrophenhilfe-Übung Kan-

ton Glarus Der Vorstand würde sich über eine grosse Teilnehmerzahl sehr freuen.

Sektion Zürcher Oberland

Sendelokal: 01 94015 75, int.2070

Sektion Zürich

Postfach 5017, 8022 Zürich Michel Meier, Ferd.-Hodler-Strasse 22 Postfach 3293, 8049 Zürich P 01 340 14 04, G 01 744 733 33 Fax G 01 744 73 99 Sektionslokal: 01 242 43 00 e-mail: michel.meier@econis.com

Sekretär-Sektionen

Sekretär-Sektion Bern

Georges Gunzinger, Kirchenrain 20 3173 Oberwangen P 031 981 30 27, G 031 324 21 42 Fax G 031 324 22 91

Sekretär-Sektion Ostschweiz

Jürg Maron, Gotthelfweg 8590 Romanshorn P 071 461 22 65, G 071 311 31 27 Fax G 071 311 32 27

Sekretär-Sektion Zentralschweiz

Antonio Fernandez Meggenhornstr. 6, 6045 Meggen P 041 377 27 72, G 041 210 38 70 Fax G 041 210 45 05

E-Mail und Fax via Bern Radio. 20 Mitglieder der Sektionen Bern und Thun haben am 11. Februar die

Kurzwellenfunkstation Bern Radio in Riedern bei Bern besichtigt und live die weltweiten Verbindungen zu Schiffen und Flugzeugen über Kurzwelle miterlebt. Als neuste Betriebsart wurde die automatische Funkvermittlung von E-Mail und Fax vorgeführt: Mit einer einfachen Funkstation ist es möglich, E-Mails und Fax-Meldungen über Kurzwelle zu versenden oder zu empfangen.

Bern Radio bietet eine Vielzahl beeindruckender Leistungen, einige davon vollautomatisch. Neben anderen Kommunikationsarten hat die Kurzwellen-Übermittlung eine besondere Bedeutung, weil sie nicht von Drittstaaten abhängig ist. Das ist in all denjenigen Fällen besondes sinnvoll, in denen sichere Verbindungen in Krisen- oder Katastrophenfällen erforderlich sind. In einer seiner nächsten Ausgaben geht der «übermittler» näher auf Bern Radio ein.

Wer die Besichtigung verpasst hat, kann Bern Radio im Internet besuchen, und zwar unter http://www.bernradio.ch

Sekretär-Sektion Zürich

Marcus Wiegand, Kirchplatz 5 Postfach 318, 8401 Winterthur P 071 671 10 90, Fax P 071 671 10 94 G 052 213 31 21, Fax G 052 214 00 74

Stammtisch

Bis auf weiteres jeden 1. Mittwoch im Monat in der Bierhalle «Zum Kropf» neben unserem bisherigen Stammlokal «Strohhof». Nächste Daten: 3.6.98

Zur Generalversammlung wird gesondert eingeladen.

Sekretär-Sektion Romandie

Cap Federico D. Andreani Le Châtelard, 1416 Pully P und Fax P 021 887 70 43

Comité Central Association des Officiers et Sous-Officiers Telecom

Zentralvorstand Veinigung der Telecom-Offiziere und -Uof

Président Central

Lt-Col Buxcel Anatole, c/o Swisscom, agence de Lausanne, Av. des Bergières 42, 1000 Lausanne 22 B 021 344 47 52, Fax B 021 344 41 64

Secrétaire central

Plt Goy Stéphane, c/o Swisscom, agence de Lausanne, Av. des Bergières 42, 1000 Lausanne 22 B 021 344 29 88, Fax B 021 344 56 43

Caissier central

Lt Cottier Blaise, c/o Swisscom, agence de Lausanne, Av. des Bergières 42, 1000 Lausanne 22 B 021 344 24 13, Fax B 021 344 56 43

Responsable technique central

Adj Guinnard Pascal, c/o Swisscom. agence de Lausanne, Av. des Bergières 42, 1000 Lausanne 22 B 021 344 23 32, Fax 021 344 49 46

Nächste Ausgabe / prochaine édition / prossima edizio-

Anfang Juni 1998

Redaktionsschluss/envoyez vos textes jusqu'au/inviate i vostri testi fino al 15.5.1998

übermittlerions